

<b>Zeitschrift:</b>	Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz
<b>Band:</b>	50 (1942)
<b>Heft:</b>	46
<b>Anhang:</b>	Im neuen "Centre Henri Dunant"

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS ROTEN KREUZ LA CROIX-ROUGE

## Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes  
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse  
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



## Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e  
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizzra e  
de la Lia svizzera dals Samaritauns.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizzra

Roßkreuzchärfarzt - Médecin en chef de la Croix-Rouge - Medico in capo della Croce-Rossa

### Verfallene Brotcoupons nicht wegwerfen!

Die verfallenen Brotcoupons sollten in keinem Haushalt weggeworfen werden; denn auch sie sind ein wertvoller Beitrag für die Couponssammlung des Schweiz. Roten Kreuzes, Kinderhilfe. Nach der soeben vom Eidg. Kriegsfürsorgeamt bekanntgegebenen Statistik ist das Resultat der im Monat August gesammelten Coupons wieder etwas gesunken, und zwar in der Lebensmittelkategorie um 9 Gramm pro Kopf der Bevölkerung, d. h. von 33,144 Gramm im Vormonat auf 24,415 Gramm, bei den Textilien von 0,005 Coupon auf 0,003, bei den Schuhen von 1,674 auf 0,877 und bei den Seifen-einheiten von 0,848 auf 0,636. Es ist daher von grösster Wichtigkeit, dass sich jeder Karten-inhaber Ende des Monats daran erinnert, die nicht eingelösten Coupons der Post im verschlossenen, unfrankierten Briefumschlag der Kinderhilfe zu spenden (Aufschrift «Couponssammlung des S. R. K., Kinderhilfe»); denn je mehr Coupons monatlich eingehen, desto mehr kriegsgeschädigten Kindern kann die Wohltat eines Aufenthalts in der Schweiz zuteil werden.

### Ne jetez pas vos coupons de pain échus

Les coupons de pain qui ne sont plus valables ne doivent en aucun cas être détruits; ils pourront trouver emploi par la collecte des coupons de la Croix-Rouge, Secours aux enfants.



Im neuen „Centre Henri Dunant“

in Genf. Eine freiwillige Helferin des Roten Kreuzes, Kinderhilfe, füttert eines der kleinsten des kürzlich eingetroffenen Transportes französischer Kinder. — Le nouveau «Centre Henri Dunant» à Genève. Une aide volontaire de la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, donne à manger à l'un des plus petits d'un convoi d'enfants, arrivé récemment de France. (Photo Photopress.)